



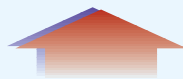
有關香港特區 訴 吳恭劭及利建潤一案的裁決撮要  
(中文判決書見 (1999) 2 HKCFAR 469) (1999年12月)

**終審法院**

終審法院裁定，兩條條例的第7條均符合根據《基本法》第三十九條適用於香港的《公約》第19條（即《人權法》第16條）中保障發表自由的條文。

法院同時裁定，兩條條例的第7條都只是禁止一種發表形式，並沒有干預有關人士以其他形式去發表同樣信息的自由。這種有限度的限制與保護國旗及區旗作為國家和香港特區獨有象徵的合法利益相稱，並屬公共秩序 (public order/ordre public) 這概念所包含之範圍內。

宣判日期  
1999年  
12月15日

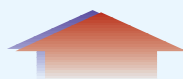


特區政府上訴至終審法院

**上訴法庭**

上訴法庭裁定兩條條例第7條違反了《公約》第19條所保障的發表自由，並基於同樣理由違反《基本法》第三十九條。

宣判日期  
1999年  
3月23日



吳及利上訴至上訴法庭

**裁判法院**

吳恭劭及利建潤（“吳及利”）被裁定侮辱國旗及區旗罪名成立。裁判官裁定，雖然《國旗及國徽條例》和《區旗及區徽條例》的第7條均限制了《公民權利和政治權利國際公約》（“《公約》”）第19條所保障的發表自由，但根據《公約》第19(3)條，該限制是為了保障公共秩序所必要，故具有充分理據支持，亦因此屬合法。

宣判日期  
1998年  
5月18日



## “班狄斯論據” (Brandeis Brief)

“班狄斯論據”在美國 *Muller v Oregon (1908) 208 US 412* - 案中首次採用。在案中，代表俄勒岡州的律師 Louis D Brandeis 向美國最高法院提交論據，當中包括蒐集自書籍、文章和報告的社會科學數據，用以證明規定洗衣店和工廠的女工每天工作 10 小時的州法例是合憲的，理由是該法例關乎工人的健康和 safety。上述論據涵蓋社會學、經濟學和生理學方面有關長時間工作對婦女健康有何影響的數據。有關數據雖然不是以傳統方式舉證，但也為最高法院所接納。該法院並指出在作出裁決時，把有關論據視為可予“司法認知”的事宜考慮。“班狄斯論據”在憲法案件中尤其有用，因為可讓法院參考廣泛社會科學知識，而不囿於一般的舉證規則，以及當事人無須在審訊中傳召許多專家證人出庭作證而耗費大量訟費。

香港在國旗區旗案中首次引用“班狄斯論據”，案件涉及發表自由與保障國旗及區旗的問題。終審法院在該案中肯定發表自由的重要性：

“發表自由是民主社會的基本自由，也是文明社會及香港的制度和生活方式的核心。法院對其憲法性的保障必須採納寬鬆的解釋。這種自由包括發表大多數人認為令人反感

或討厭的思想，及批評政府機關和官員行為的自由。”(中文判詞見(1999) 2 HKCFAR 469 第479 頁C - D)

國旗區旗案中的關鍵問題是，將侮辱國旗及區旗刑事化的法定條文對發表自由所施加的限制是否合憲。訴訟雙方都向法院呈交一大疊資料文件，當中包含大量社會科學數據，所涵蓋的範疇包括國旗對內地的象徵意義，以及其他司法管轄區的有關法例。雖然終審法院未有明確地提及“班狄斯論據”這概念，但終審法院在該案的判決書中指出，“他們分別提交……的資料”為法院提供了“非常寶貴的協助”(中文判詞見(1999) HKCFAR 469 第484頁B - C)。

在國旗及區旗案中所採用的“班狄斯論據”，反映出政府在終審法院庭上所用訴訟策略的主要重點。這策略側重於價值觀：什麼是必要的和如何取得平衡，都關乎我們社會的價值觀。國旗與區旗條例對受保障的發表自由施加限制是必要的，而所施加的限制與擬達致目的相稱，是《公民權利及政治權利國際公約》所容許的。保護作為國家獨特象徵的國旗，以及作為香港特區獨特象徵的區旗，所保護的均為合法利益，亦屬公共秩序(public order/*ordre public*)這概念所包含之範圍內。“班狄斯論據”有助證明上述的論點。

## 《基本法》附件三：

### 在香港特別行政區實施的全國性法律

下列全國性法律，自1997年7月1日起由香港特別行政區在當地公布或立法實施—

1. 《關於中華人民共和國國都、紀年、國歌、國旗的決議》
2. 《關於中華人民共和國國慶日的決議》
3. 《中華人民共和國政府關於領海的聲明》
4. 《中華人民共和國國籍法》
5. 《中華人民共和國外交特權與豁免條例》
6. 《中華人民共和國國旗法》
7. 《中華人民共和國領事特權與豁免條例》
8. 《中華人民共和國國徽法》
9. 《中華人民共和國領海及毗連區法》
10. 《中華人民共和國香港特別行政區駐軍法》
11. 《中華人民共和國專屬經濟區和大陸架法》\*

\*於1998年11月4日加入附件三，並自1998年12月24日起在香港特別行政區實施。

# 基本法簡訊

## Basic Law Bulletin

### {Abbreviations}

BL	Basic Law / Basic Law Article
BoR	Hong Kong Bill of Rights
CA	Court of Appeal
CE	Chief Executive
CE in C	Chief Executive in Council
CFA	Court of Final Appeal
CFI	Court of First Instance
CPG	Central People's Government
ExCo	Executive Council
HKSAR	Hong Kong Special Administrative Region
HKSARG	Government of the HKSAR
ICCPR	International Covenant on Civil and Political Rights
ICESCR	International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights
LegCo	Legislative Council
NPC	National People's Congress
NPCSC	Standing Committee of the NPC
PRC	People's Republic of China
The Interpretation	The Interpretation by the Standing Committee of the National People's Congress of Articles 22(4) and 24(2)(3) of the Basic Law of the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China

### 《縮寫》

人大常委	全國人民代表大會常務委員會
人權法	香港人權法案
全國人大	全國人民代表大會
香港特區	香港特別行政區
人大常委解釋	全國人民代表大會常務委員會關於《中華人民共和國香港特別行政區基本法》第二十二條第四款和第二十四條第二款第(三)項的解釋

### 律政司法律政策科 Legal Policy Division, Department of Justice

香港金鐘道66號金鐘道政府合署高座4樓  
詢問處：2867 2167  
圖文傳真：2869 0720  
電子郵件：lpd@doj.gov.hk  
互聯網網址：http://www.info.gov.hk/justice

4/F, High Block, Queensway Government Offices,  
66 Queensway, Hong Kong.  
Enquiries: 2867 2167  
Fax: 2869 0720  
E-mail: lpd@doj.gov.hk  
Internet Home Page Address:  
http://www.info.gov.hk/justice

### 公務員培訓處中國事務課程分組 China Studies Section, Civil Service Training and Development Institute

香港北角渣華道333號北角政府合署5樓  
詢問處：2231 4008  
圖文傳真：2541 4038  
互聯網網址：http://www.info.gov.hk/cstedi

5/F, North Point Government Offices,  
333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
Enquiries: 2231 4008  
Fax: 2541 4038  
Internet Home Page Address: http://www.info.gov.hk/cstedi

本簡訊另載於數碼政府合署“法例及法律資料”一欄(內聯網網址: <http://portal.ccgo.hksarg/cindex.jsp>)及律政司主網頁內“刊物”一欄(互聯網網址: <http://www.info.gov.hk/justice/new/chi/depart/index.htm>)。

This Bulletin is also available from the "Laws and Legal Information" section of the Central Cyber Government Office (Intranet address: <http://portal.ccgo.hksarg/index.jsp>) and under the column "Publications" of the home page of the Department of Justice (Internet address: <http://www.info.gov.hk/justice/new/depart/index.htm>).